Subject: Chinese coin collection

Dscheng, G.-H.

[Charlottenburg, Berlin, Germany]

1931

Berlin-Charlottenburg, den 16. I. 31.
Weimarerstr. 6. III. bei Dorp.
Germany

Sehr geehrter Herr Direktor,

da ich durch Herrn Baron Dr. von Veltheim und Prof. Dr. Federmann an der Technischen Hochschule zu Berlin erfahren habe, welch lebhaftes Interesse Sie chinesischen Altertümern entgegenbringen, erlaube ich mir, Ihnen mit einer Bitte zu nahen:

Durch die Entwertung unserer Valuta sind mir die Studienmittel knapp geworden, aber ich bin im Besitz einer Sammlung von äußerst wertvollen, uralten chinesischen Münzen, die sich schon seit vielen Generationen in unserer Familie vererbt. Ich erbte sie von meinem Großvater, der Kaiserlicher Minister war. Die älteste Münze der Sammlung ist über 3900 Jahre, die jüngste 2000 Jahre alt. Die Anzahl der Münzen, die ich neulich von zu Hause bekommen habe, beträgt 54 Stücke von einem Wert 8000 Dollar (U.S.A.)

Diese Sammlung möchte und muß ich nun leider verkaufen, und ich bitte Sie sehr ergebenst mir helfen zu wollen. Es würde mich sehr freuen, wenn mein Bericht Ihnen angenehm wäre.

Einer baldigen zustimmenden Antwort entgegenharrend, bin ich mit aller Hochachtung

G. H. Dechong

Anbei sende ich Ihnen die Abbildungen der Münzen.

Berlin-Charlottenburg, den 16. Jan 31.
Weimarerstr. 6. III.
c/o Dönhoff

Sehr geehrter Herr Direktor,

da ich durch Herrn Baron Dr. von Veltheim und Prof. Dr. Riebensahm an der Technischen Hochschule zu Berlin erfahren habe, welch lebhaftes Interesse Sie chinesischen Altertümern entgegenbringen, erlaube ich mir, Ihnen mit einer Bitte zu nahen:

Durch die Entwertung unserer Valuta sind mir die Studienmittel knapp geworden, aber ich bin im Besitz einer Sammlung von äußerst wertvollen, uralten chinesischen Münzen, die sich schon seit vielen Generationen in unserer Familie vererbt. Ich erbte sie von meinem Großvater, der Kaiserlicher Minister war. Die älteste Münze der Sammlung ist über 3900 Jahre, die jüngste 2000 Jahre alt. Die Anzahl der Münzen, die ich neulich von zu Hause bekommen habe, beträgt 54 Stücke von einem Wert 8000 Dollar (U.S.A.)

Diese Sammlung möchte und muß ich nun leider verkaufen, und ich bitte Sie sehr ergebenst mir helfen zu wollen. Es würde mich sehr freuen, wenn mein Bericht Ihnen angenehm wäre.

Einer baldigen zustimmenden Antwort entgegenharrend, bin ich mit aller Hochachtung

G. H. Doheny

Anbei sende ich Ihnen die Abbildungen der Münzen.

Potsdam. Orangerie

Geb. gesch.

Weimarerstr. 6. III. c/o Damps
Berlin-Charlottenburg
Germany
January. 16. 31.

Dear Sir,

You will excuse my troubling you with this letter, in which I am going to ask you a great favour.

On account of depreciation on change my money is scare with

but I have a Collection of very very old China=money, which devolved already for many Generations in our family. I inherited this from my grandfather, who was the imperial minister. The oldest money of this collection is 3900 years, the young 2000 Years old. This Collection come to value of $ 8000 (U.S.A.) and 54 pieces.

As I want money very badly, I can think of no one but yourself who could help me in my difficulty. Would you oblige me by buying them for your museum?

Hoping to find an early opportunity of returning your kindness, I remain, with best thanks

I am very sincerely yours

G. H. Dscheng.

Referred to Mr. Faunce. G.H.S.

Sanssouci, Hist. Mühle

Ges. gesch.

Weimarerstr. 6. III. c/o Domp
Berlin-Charlottenburg
Germany
January, 16 1931.

Dear Sir,

You will excuse my troubling you with this letter, in which I am going to ask you a great favour.

on account of depreciation on change my money is scare with me, but I have a Collection of very very old China-money, which devolved already for many generations in our Family. I inherited this from my grandfather, who was the imperial minister. The oldest money of this Collection is 3985 years, the young 2000 years old. This Collection come to Value of $ 8000 (U.S.A.) and 54 pieces.

As I want money very badly, I can think of no one but yourself who could help me in my difficulty. Would you oblige me by buying them for your Museum?

Hoping to find an early opportunity of returning your kindness, I remain, with best thanks

I am very sincerely yours

G. H. Dscheng.

Feb. 2,1931

Mr. G. H. Dscheng
c/o Damp
Weimarestr. 6 III
Berlin-Charlottenburg
Germany.

Dear Sir:

Your lettersto the American Association of Museums and the Museum of Fine Arts, have been referred to us as neither of these two organizations are interested in Chinese coins. I am sorry to inform you that we also are not interested in these pieces. We have the largest collection in the world, containing over 35,000 specimens. I do not know of anyone in this country who would be interested in your pieces, expecially at the price at which you value them. These coins are not unusual here as we have many connections with China, and a great many coins are sent over to America.

We are returning your photographs and explanations.

Very truly yours,

Curator.

中華留德機械電工學會

VEREINIGUNG CHINESISCHER INGENIEURE
FÜR MASCHINENBAU U. ELEKTROTECHNIK IN DEUTSCHLAND

Weimarerstr. 6. III c/o Domp,
Charlottenburg,
Berlin,
February, 16, 1931.

Dear Sir:

I have just received your letter, and am pleased to have at last found an Opportunity of being of use to me. How am I to thank you for the great kindness you have sent me? But I am very sorry, because you could not be interested in acquiring of my specimens. May I ask you a great favour? Would you be able to advise me regarding disposing of it elsewhere? I hope, anyone in your country who would be interested in my pieces can value them. I may be agreed to act as you wish. I am in difficulties, and so I apply to you for help and advice.

Thanking you in anticipation, I shall be most happy to return the service. An early reply will extremely oblige

Very truly yours

G. H. Dzheng.

March 7,1931

Mr.G. H. Dschang

Weimarerstr. 6 III, c/o Damp

Charlottenburg, Berlin, Germany

Dear Sir:

Your letter of February 16th is at hand and I have read it carefully. I thought I made myself clear in a previous letter that your coins are practically unsaleable in this country. Even if they were saleable they would bring very little. Also, several of the rarer pieces are counterfeits. I really do not see how I can help you out in the disposal of these pieces.

Very truly yours

Curator.